

**all. 4**

**Stralcio atti di fabbrica e variante finale**

COMUNE DI CASSANO D'ADDA

PROVINCIA DI MILANO

Pratica n. 90/323  
Concessione n. 90/323

CONCESSIONE PER L'ESECUZIONE DI OPERE COMPORTANTI  
TRASFORMAZIONE URBANISTICA ED EDILIZIA

ooo

IL SINDACO

Vista la domanda in data 15.10.1990, Prot.n.12247  
presentata dalla Ditta ADDA 2000 S.R.L.,  
VIA LEOPARDI 2, \_\_\_\_\_ MILANO  
Codice Fiscale 09883120157  
in qualita` di Proprietario  
con la quale viene chiesta la concessione per Nuova costru-  
zione sull'area cosi` censita in Catasto:  
foglio 22, n. mappale 78-79-80-81-82-83-289-290-291,  
sito in VIA GRANDI ACHILLE, CASSANO D'ADDA, con superficie  
di pertinenza di mq 17540;

Visto il progetto allegato alla domanda;  
Visti gli strumenti urbanistici vigenti;  
Visti i Regolamenti Comunali di Edilizia, Igiene e Poli-  
zia Urbana;  
Vista la legge 15.8.1942 n.1150 e successive integrazioni  
e modificazioni;  
Vista la legge 28.1.1977 n.10;  
Viste le Leggi Regionali n. 51 del 15.4.1975 e n.60-61  
del 5.12.1977;  
Vista la legge 28.2.1985 n. 47 e successive modifiche ed  
integrazioni;  
Viste le norme generali vigenti, i nulla-osta ed i pareri  
necessari, richiesti a termini di legge;

Visto il parere della Commissione Edilizia espresso nella  
seduta del 07.01.1991 e successivamente del 14.01.1991

Vista la la Legge 30 Aprile 1976, n.373 ed il relativo  
regolamento di esecuzione;

Preso atto che il Richiedente dichiara sotto la sua  
personale responsabilita` di essere proprietario del-  
l'area o di avere comunque titolo ad ottenere la conces-  
sione, come risulta dagli atti allegati all'istruttoria,

## D I S P O N E

### Art.1 - Oggetto della concessione

Alla Ditta ADDA 2000 S.R.L.,  
VIA LEOPARDI 2, \_\_\_\_\_, MILANO  
Codice fiscale 09883120157,  
in qualita` di Proprietario,  
e` concesso alle condizioni appresso indicate e fatti salvi  
i diritti di terzi, di eseguire i lavori di INSEDIAMENTO  
RESIDENZIALE E PRODUTTIVO I LOTTO \_\_\_\_\_ secondo il proget-  
to presentato e allegato quale parte integrante del presente  
atto.

### Art. 2 - Titolo della concessione.

La presente concessione e` Onerosa.  
La destinazione d'uso dell'opera e` Residenziale mista.

### Art. 3 - Obblighi e responsabilita` del concessionario

Nell'attuazione dei lavori devono essere osservate le dispo-  
sizioni, le leggi ed i regolamenti locali in vigore e le  
prescrizioni riportate nel presente atto, nonche` le seguen-  
ti modalita` esecutive:

#### A) Rispetto dell'oggetto della concessione

- I lavori devono essere eseguiti secondo gli elaborati progettuali approvati che, debitamente vistati, fanno parte integrante del presente atto.
- Devono essere rispettate le destinazioni d'uso indicate negli elaborati di progetto, ai quali fa riferimento la presente concessione.

#### B) Modalita` per l'inizio dei lavori e pubblicizzazione della concessione

- Prima dell'inizio dei lavori, nei casi dovuti ai sensi dell'art.17 della Legge 30 Aprile, n. 373, dovra` essere depositato presso gli Uffici Comunali il progetto esecutivo dell'isolamento termico, con la documentazione necessaria; in questo caso, ai sensi del Regolamento di attuazione della stessa legge (D.P.R. 28 Giugno 1977, n. 1052) prima dell'inizio dei lavori di installazione o della modifica dell'impianto termico, dovra` essere depositato presso gli Uffici Comunali, il progetto dell'impianto con la relazione tecnica.
- Nel caso in cui la costruzione sorga in continuita` di via o di altro spazio pubblico, prima di iniziare le opere, consentite dalla presente concessione, e` fatto obbligo al titolare della concessione di richiedere al Comune, con apposita domanda scritta, la verifica in cantiere delle linee planimetriche e delle quote altimetriche, alle quali dovra` essere uniformato l'intervento: dell'avvenuto sopralluogo, effettuato da un incaricato del Comune, ver-

ra` redatto apposito verbale.

Nell'esecuzione dell'intervento devono essere rispettate le linee planimetriche le quote altimetriche consegnate in luogo dall'incaricato del Comune.

I lavori potranno comunque iniziare se, entro i tempi previsti dal Regolamento Edilizio vigente, non verra` effettuato da parte del Comune il richiesto sopralluogo.

- Il presente atto di concessione, unitamente agli elaborati di progetto ed alle convenzioni, che ne fanno parte integrante, deve rimanere depositato nel cantiere di lavoro sino all'avvenuta ultimazione dell'opera, a disposizione degli Organi di controllo.
- Nel cantiere deve essere affissa in vista al pubblico una tabella chiaramente leggibile, delle dimensioni previste dal Regolamento Edilizio vigente, nella quale siano indicati:
  - l'oggetto della concessione;
  - l'intestatario della concessione;
  - il nome ed il cognome del progettista e del direttore dei lavori;
  - la Ditta (o le Ditte) esecutrice del lavori;
  - la data ed il numero della presente concessione.

#### C) Denuncia delle opere in c.a.

Per dare esecuzione a strutture in c.a., indicate nell'art.1 della Legge 5 Novembre 1971, n. 1086, la Ditta esecutrice e` tenuta all'osservanza di tutte le norme contenute nella legge medesima ed in particolare a provvedere alla denuncia all'Ufficio del Genio Civile di cui all'art.4, prima dell'inizio dei lavori.

Al termine dei lavori, tali opere dovranno essere sottoposte al collaudo statico previsto dall'art.7 della succitata legge ed il relativo certificato dovra` essere depositato presso l'Ufficio del Genio Civile, prima di essere inoltrato al Comune allo scopo di ottenere la licenza d'uso delle opere eseguite.

Qualora non siano state eseguite opere indicate all'art.1 della citata legge, con la domanda intesa ad ottenere la licenza d'uso, dovra` essere prodotta una dichiarazione del direttore dei lavori e della Ditta esecutrice, attestante che nell'intervento non sono state seguite opere soggette a denuncia.

#### D) Certificato di collaudo dei Vigili del Fuoco

Qualora, per il rilascio della presente concessione, sia stato richiesto, perche` prescritto, il preventivo nullamta dei Vigili del Fuoco, il concessionario, con la domanda intesa ad ottenere la licenza d'uso delle opere eseguite, deve presentare il certificato di collaudo rilasciato dal Comando dei Vigili del Fuoco o la lettera con cui si richiede tale certificato.

#### E) Allacciamento ai pubblici servizi.

Per l'allacciamento alla fognatura comunale, in quanto esiste, ed agli altri pubblici servizi dovranno essere presentate altrettante singole domande al Comune o all'Ente erogatore.

Art. 4 - Termini di inizio e di ultimazione dei lavori

I lavori devono aver inizio entro 12 mesi dalla data di notifica dell'avviso di rilascio della concessione e resi agibili entro due anni dall'inizio dei lavori.

L'inosservanza dei predetti termini comporta la decadenza della concessione, così come comporta lo stesso effetto l'entrata in vigore di nuove previsioni urbanistiche, con le quali la concessione stessa sia in contrasto, salvo che i lavori siano iniziati e vengano ultimati entro il termine di validità della presente concessione.

In ogni caso, qualora i lavori non siano ultimati nel termine stabilito, per fatti estranei alla volontà del concessionario, potrà essere presentata nuova istanza diretta ad ottenere una nuova concessione per il completamento delle opere non eseguite.

La nuova concessione comporterà l'adeguamento dei contributi concessori.

L'inizio dei lavori deve essere comunicato dal concessionario all'Autorità Comunale.

In ogni caso il proprietario o il direttore dei lavori dovranno dare comunicazione al Sindaco dell'avvenuta ultimazione dei lavori.

Prima della dichiarazione di ultimazione lavori devono essere approvate le eventuali varianti apportate in corso d'opera, sempre che tali opere non contrastino con gli strumenti urbanistici vigenti e non modifichino la sagoma, le superfici utili e la destinazione d'uso della costruzione. (art. 15 della legge 47/85).

Art. 5 - Caratteristiche della concessione ed eventuali prescrizioni.

La presente concessione è rilasciata a favore della Ditta ADDA 2000 S.R.L., senza pregiudizio dei diritti di terzi, e non incide sulla titolarità della proprietà o di altri diritti reali relativi ai beni immobili in essa considerati ed è subordinata all'osservanza delle eventuali sottoindicate prescrizioni.

#### PRESCRIZIONI

DOVRANNO ESSERE OSSERVATE LE PRESCRIZIONI IMPARTITE DALLA USSL ADDA 59 CON LETTERA DEL 06.12.90 CHE SI ALLEGA ALLA PRESENTE E NE FORMA PARTE INTEGRANTE

L'inosservanza delle norme, prescrizioni e modalità esecutive comporta l'applicabilità delle sanzioni previste dal Capo I della legge 25.2.1985 n.47.

Dalla sede municipale, 07.03.1991

uanto  
essere  
Ente  
L/rf



L'ASSOCIATO SINDACO MISTICA

*[Handwritten signature]*

Il sottoscritto dichiara di accettare la presente concessione e di obbligarsi all'osservanza di tutte le condizioni cui essa e' subordinata.

Addi, 28/4/91

IL CONCESSIONARIO

*[Handwritten signature]*

Il sottoscritto Messo Comunale del Comune di Cassano d'Adda, dichiara di aver notificato copia presente al Sig. Ditta

Anno 2000 n. 1 consegnandola a mani di [Handwritten name]

Personale n. Soli.

Cassano D'Adda, li 28/4/91

IL MESSO COMUNALE

*[Large handwritten signature]*





# COMUNE DI CASSANO D'ADDA

Provincia di MILANO

Pagina nr. 1

Addi ..... 19 .....

Pratica n. 95/011  
Concessione n. 95/011

## CONCESSIONE PER L'ESECUZIONE DI OPERE COMPORTANTI TRASFORMAZIONE URBANISTICA ED EDILIZIA

ooo

### IL SINDACO

Vista la domanda in data 19.01.1995, Prot.n.1273  
presentata dalla Ditta ADDA 2000 S.R.L.,  
VIA LEOPARDI 2, 20100 MILANO  
Codice Fiscale 09883120157  
in qualita` di Proprietario  
con la quale viene chiesta la concessione per Modifiche alla  
concessione sull'area cosi` censita in Catasto:  
foglio 22, n. mappale 333,  
sito in VIA EUROPA 360-VIA GRANDI 3-5-7, CASSANO D'ADDA, con  
superficie di pertinenza di mq \_\_\_\_\_;

Visto il progetto allegato alla domanda;  
Visti gli strumenti urbanistici vigenti;  
Visti i Regolamenti Comunali di Edilizia, Igiene e Poli-  
zia Urbana;  
Vista la legge 15.8.1942 n. 1150 e successive integrazio-  
ni e modifiche;  
Vista la legge 28.1.1977 n.10;  
Viste le Leggi Regionali n. 51 del 15.4.1975 e n.60-61  
del 5.12.1977;  
Vista la legge 28.2.1985 n. 47 e successive modifiche ed  
integrazioni;  
Viste le norme generali vigenti, i nulla-osta ed i pareri  
necessari, richiesti a termini di legge;

Visto il parere della Commissione Edilizia espresso nella  
seduta del 06.02.1995.

Vista la Legge 30 Aprile 1976, n.373 ed il relativo  
regolamento di esecuzione;

Preso atto che il Richiedente dichiara sotto la sua  
personale responsabilita` di essere proprietario del-  
l'area o di avere comunque titolo ad ottenere la conces-  
sione, come risulta dagli atti allegati all'istruttoria;

### D I S P O N E

Art.1 - Oggetto della concessione

Alla Ditta ADDA 2000 S.R.L.,



VIA LEOPARDI 2, 20100, MILANO

Codice fiscale 09883120157,

in qualita` di Proprietario,

e` concesso alle condizioni appresso indicate e fatti salvi i diritti di terzi, di eseguire i lavori di MODIFICHE INTERNE LOTTO 1 secondo il progetto presentato e allegato quale parte integrante del presente atto.

Art. 2 - Titolo della concessione.

La presente concessione e` Gratuita.

La destinazione d'uso dell'opera e` Produttiva artigianale.

Art. 3 - Obblighi e responsabilita` del concessionario

Nell'attuazione dei lavori devono essere osservate le disposizioni, le leggi ed i regolamenti locali in vigore e le prescrizioni riportate nel presente atto, nonche` le seguenti modalita` esecutive:

A) Rispetto dell'oggetto della concessione

- I lavori devono essere eseguiti secondo gli elaborati progettuali approvati che, debitamente vistati, fanno parte integrante del presente atto.
- Devono essere rispettate le destinazioni d'uso indicate negli elaborati di progetto, ai quali fa riferimento la presente concessione.

B) Modalita` per l'inizio dei lavori e pubblicizzazione della concessione

- Prima dell'inizio dei lavori, nei casi dovuti ai sensi dell'art.17 della Legge 30 Aprile, n. 373, dovra` essere depositato presso gli Uffici Comunali il progetto esecutivo dell'isolamento termico, con la documentazione necessaria; in questo caso, ai sensi del Regolamento di attuazione della stessa legge (D.P.R. 28 Giugno 1977, n. 1052) prima dell'inizio dei lavori di installazione o della modifica dell'impianto termico, dovra` essere depositato presso gli Uffici Comunali, il progetto dell'impianto con la relazione tecnica.

- Nel caso in cui la costruzione sorga in continuita' di via o di altro spazio pubblico, prima di iniziare le opere, consentite dalla presente concessione, e` fatto obbligo al titolare della concessione di richiedere al Comune, con apposita domanda scritta, la verifica in cantiere delle linee planimetriche e delle quote altimetriche, alle quali dovra` essere uniformato l'intervento: dell'avvenuto sopralluogo, effettuato da un incaricato del Comune, vera` redatto apposito verbale.

Nell'esecuzione dell'intervento devono essere rispettate le linee planimetriche le quote altimetriche consegnate in luogo dall'incaricato del Comune.

I lavori potranno comunque iniziare se, entro i tempi

fettuato da parte del Comune il richiesto sopralluogo.

- Il presente atto di concessione, unitamente agli elaborati di progetto ed alle convenzioni, che ne fanno parte integrante, deve rimanere depositato nel cantiere di lavoro sino all'avvenuta ultimazione dell'opera, a disposizione degli Organi di controllo.
- Nel cantiere deve essere affissa in vista al pubblico una tabella chiaramente leggibile, delle dimensioni previste dal Regolamento Edilizio vigente, nella quale siano indicati:
  - l'oggetto della concessione;
  - l'intestatario della concessione;
  - il nome ed il cognome del progettista e del direttore dei lavori;
  - la Ditta (o le Ditte) esecutrice del lavori;
  - la data ed il numero della presente concessione.

#### C) Denuncia delle opere in c.a.

Per dare esecuzione a strutture in c.a., indicate nell'art.1 della Legge 5 Novembre 1971, n. 1086, la Ditta esecutrice e` tenuta all'osservanza di tutte le norme contenute nella legge medesima ed in particolare a provvedere alla denuncia all'Ufficio del Genio Civile di cui all'art.4, prima dell'inizio dei lavori.

Al termine dei lavori, tali opere dovranno essere sottoposte al collaudo statico previsto dall'art.7 della succitata legge ed il relativo certificato dovra` essere depositato presso l'Ufficio del Genio Civile, prima di essere inoltrato al Comune allo scopo di ottenere la licenza d'uso delle opere eseguite.

Qualora non siano state eseguite opere indicate all'art.1 della citata legge, con la domanda intesa ad ottenere la licenza d'uso, dovra` essere prodotta una dichiarazione del direttore dei lavori e della Ditta esecutrice, attestante che nell'intervento non sono state seguite opere soggette a denuncia.

#### D) Certificato di collaudo dei Vigili del Fuoco

Qualora, per il rilascio della presente concessione, sia stato richiesto, perche` prescritto, il preventivo nulla-osta dei Vigili del Fuoco, il concessionario, con la domanda intesa ad ottenere la licenza d'uso delle opere eseguite, deve presentare il certificato di collaudo rilasciato dal Comando dei Vigili del Fuoco o la lettera con cui si richiede tale certificato.

#### E) Allacciamento ai pubblici servizi.

Per l'allacciamento alla fognatura comunale, in quanto esiste, ed agli altri pubblici servizi dovranno essere presentate altrettante singole domande al Comune o all'Ente erogatore.

Art. 4 - Termini di inizio e di ultimazione dei lavori

I lavori devono aver inizio entro 12 mesi dalla data di notifica dell'avviso di rilascio della concessione e resi agibili entro due anni dall'inizio dei lavori.

L'inosservanza dei predetti termini comporta la decadenza della concessione, così come comporta lo stesso effetto l'entrata in vigore di nuove previsioni urbanistiche, con le quali la concessione stessa sia in contrasto, salvo che i lavori siano iniziati e vengano ultimati entro il termine di validità della presente concessione.

In ogni caso, qualora i lavori non siano ultimati nel termine stabilito, per fatti estranei alla volontà del concessionario, potrà essere presentata nuova istanza diretta ad ottenere una nuova concessione per il completamento delle opere non eseguite.

La nuova concessione comporterà l'adeguamento dei contributi concessori.

L'inizio dei lavori deve essere comunicato dal concessionario all'Autorità Comunale.

In ogni caso il proprietario o il direttore dei lavori dovranno dare comunicazione al Sindaco dell'avvenuta ultimazione dei lavori.

Prima della dichiarazione di ultimazione lavori devono essere approvate le eventuali varianti apportate in corso d'opera, sempre che tali opere non contrastino con gli strumenti urbanistici vigenti e non modificchino la sagoma, le superfici utili e la destinazione d'uso della costruzione. (art. 15 della legge 47/85).

Art. 5 - Caratteristiche della concessione ed eventuali prescrizioni.

La presente concessione è rilasciata a favore della Ditta ADDA 2000 S.R.L., senza pregiudizio dei diritti di terzi, e non incide sulla titolarità della proprietà o di altri diritti reali relativi ai beni immobili in essa considerati ed è subordinata all'osservanza delle eventuali sottoindicate prescrizioni.

L'inosservanza delle norme, prescrizioni e modalità esecutive comporta l'applicabilità delle sanzioni previste dal Capo I della legge 25.2.1985 n.47.

Dalla sede municipale, 17.02.1995

LV/rf



Il Sindaco

*[Handwritten signature]*






studio di architettura  
dott. arch. antonio brovedani  
via vittorio veneto, 60 - 20062 cassano d'adda - tel. 0363/60489

TAVOLA

3

<p>COMUNE <b>CASSANO D'ADDA</b></p>	<p>OGGETTO COMPLESSO MISTO ARTIGIANALE "IL TRENO" LOTTO 1 - MODIFICHE INTERNE</p>	<p>Data 10/01/95 Agg</p>
<p>COMMITTENTE ADDA 2000 S.r.l.</p>	<p>PARTICOLARE PIANTE PIANO TERRA - PRIMO SEMINTERRATO NUOVA SITUAZIONE COMPARATA</p>	<p>Scala 1 : 100</p>
<p>LA COMMITTENZA <b>ADDA 2000 srl</b> L'Amministratore Unico</p>	<p>IL PROGETTISTA  </p>	<p>L'IMPRESA</p>

H:\DISEGNI\ADDA2000\LOTTO1\ADVAR3 16/01/95 18.07

**COMUNE DI CASSANO D'ADDA**  
 Prot. n° **1273**  
**19 GEN 1995**  
 Cat. \_\_\_\_\_ Classe \_\_\_\_\_ Parte \_\_\_\_\_

Progetto cui si riferisce la concessione edilizia rilasciata dal Comune di Cassano d'Adda in data **17 FEB. 1995** *RS/01*

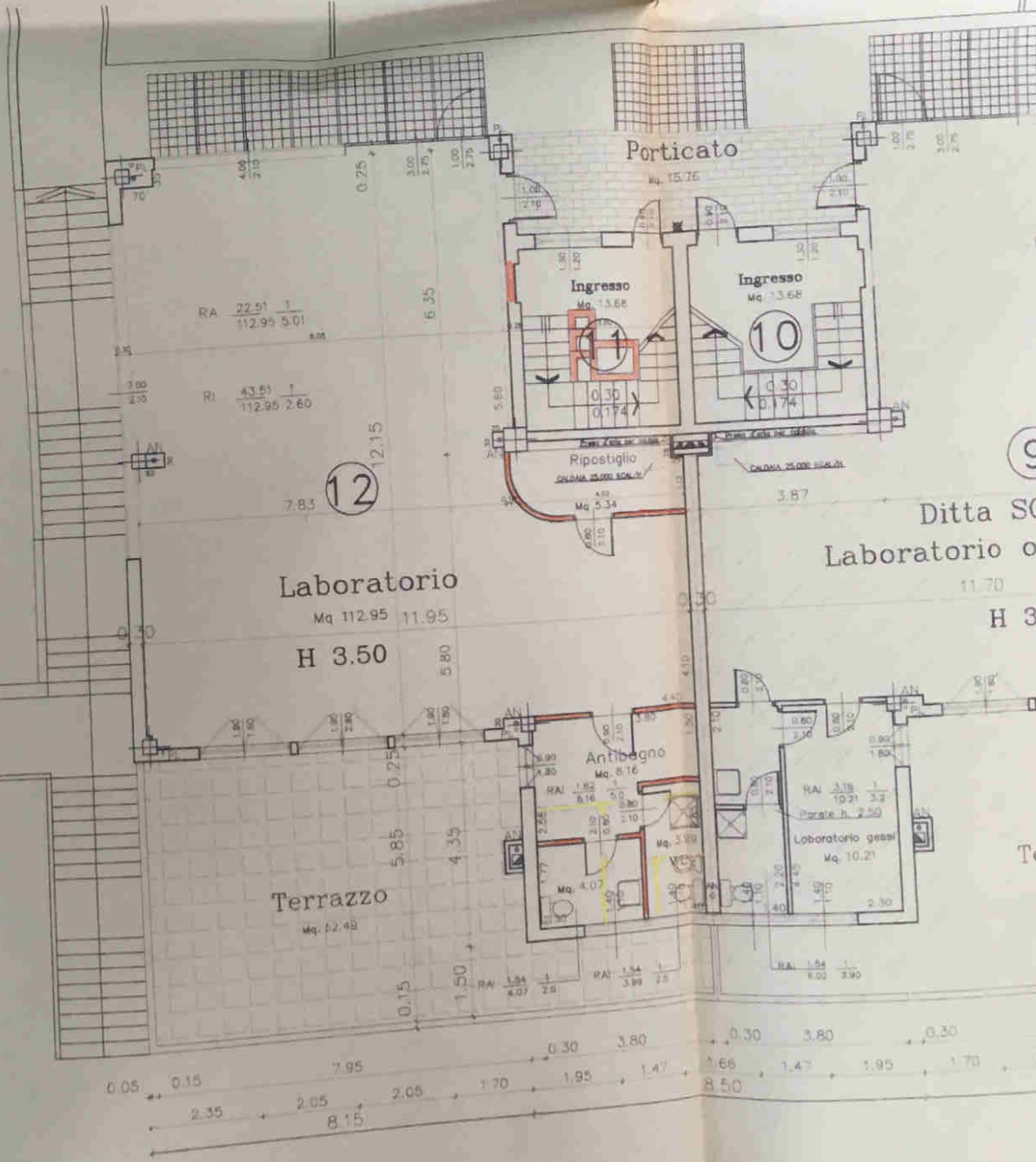
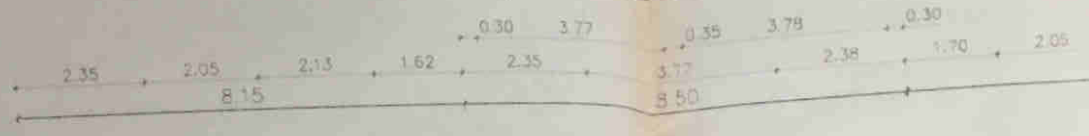


IL CAPO SERVIZIO  
URBANISTICA EDILIZIA PRIVATA  
Geom. **Luigi Villa**

*Luigi Villa*

BALCONE  
Mq. 5.47

BALCONE  
Mq. 5.47



Locale contatori

Cabina Enel

Cunicolo di fuga



dott. arch. antonio brovedani  
via vittorio veneto, 60 - 20062 cassano d'adda - tel. 0363/60489

4

COMUNE CASSANO D'ADDA	OGGETTO COMPLESSO MISTO ARTIGIANALE LOTTO 1	Data 10/01/95 Agg.
COMMITTENTE ADDA 2000 S.r.l.	PARTICOLARE PIANTE PIANO TERRA - PRIMO SEMINTERRATO STATO FINALE	Scala 1 : 100
LA COMMITTENZA <b>ADDA 2000 srl</b> L'Amministratore Unico	IL PROGETTISTA	L'IMPRESA



H: \DISEGNI\ADDA2000\LOTTO1\ADVAR4 16/01/95



Progetto cui si riferisce la concessione edilizia rilasciata dal Comune di Cassano d'Adda in data **17 FEB. 1995** P.S./on



IL TECNICO COMUNALE  
IL CAPO SERVIZIO  
URBANISTICA EDILIZIA PRIVATA  
Geom. Luigi Villa

